

Nemzeti Múzeum Könyvtára

Budapest.  
Múzeum-körül.

# ÁDI UJSÁG

Politikai, társadalmi és közgazdasági lap.

Megjelenik csütörtökön és vasárnap reggel.

## ELŐFIZETÉSI ÁR HAVONTA:

Helyben házhoz szállítva . . . . . 50 fillér  
Vidékre postán . . . . . 70 fillér  
Külföldre negyedévre . . . . . 1 dollár

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Csongrád, Kossuth-tér 9 szám

Hirdetések milliméter soronként . . . . . 5 fillér  
Nyilttér sora . . . . . 20 fillér  
Szövegközötti reklámhír sora . . . . . 20 fillér

## Hitelszervezetünk szoliditása.

Irta: *Dr. Schandl Károly* ny. államtitkár, országgy. képviselő.

A magyar gazdasági élet nem vonhatja ki magát, mint egy kis sziget, a külföldi gazdasági életnek eseményei elől, nem elsősorban azért, mert a nyugati pénzpiac Németországgal együtt az összes középeurópai országokat egy tekintet alá veszi és amely pillanatban a Kreditanstalt és a Danatbank nehézségei kiderültek, egész Középeurópát hátrányos megítélésben részesítette.

A magyar pénzpiacnak igazán nem lehet szemrehányásokat tenni, hogy rövidlejáratu hiteleket vett csak fel és nem iparkodott hosszulejáratu hiteleket szerezni. Ez a törekvés megmutatkozott mindenkor és azt is le kell szegezni, hogy még az idej távasszal is jött be hosszulejáratu kölcsön két országba, de arról igazán nem tehet a magyar gazdasági élet, hogy a világ-békébe és Középeurópa stabilitásába vetett hit a nyugati tőkében nincsen meg és ezért követni kellett Németország példáját és rövidlejáratu hitelekkel kellett beérni. Meg kell emlékezni a cseh félhivatalos sajtó bizonyos ellenpropagandájáról, amely, amikor az első 7 millió fontos magyar kölcsöntárgyalások voltak, már akkor iparkodott ellenhangulatot szervezni egész Európában, azt írva, hogy Magyarországnak nincs is szüksége külföldi kölcsönre, mert gazdasági alapjai egészségesek. Ebben van is igazság, de viszont azt is meg kell állapítanunk, hogy ha rendes és normális gazdasági viszonyok lennének, különösen a külkereskedelmi forgalom terén Európában, akkor az agrár Magyarország nem is szorulna erre a segítségre, de mivel az elzárkózás a vámpolitika terén olyan erős és ebben éppen a csehszlovák köztársaság vezet, kénytelen az agrár Magyarország is rendkívüli eszközököz fordulni.

Igaz az is, hogy a mi helyzetünk sokkal egészségesebb, a tekintetben is, hogy külföldi rövidlejáratu kölcsönöket sem vettünk fel olyan méretekben és arányban, mint egyes más középeurópai országok. Annak az óriási hitelállománynak, amelyet például Németország vett fel a különböző piacokon, a magyar rövidlejáratu hitelállomány ugyyszólván századrészét sem teszi ki. Arra a néhány százmilliónyi külföldi rövidlejáratu hitelre egyáltalán nem lehet azt mondani, hogy ezzel azután az ország tul van telítve.

Hitelszervezeteink szoliditását a Népszövetség pénzügyi albizottsága a Nemzetközi Mezőgazdasági Bank megszervezésére irányuló tanácskozásai során ismerte el, amikor a mi hitelszervezetünk szolid berendezéséről és magartásáról szólottak sok más országgal szemben. Maguk az angol pénzügyi lapok még a legujabb időben is megállapítják azt, hogy pénzügyi intézeteink és hitelszerveink külföldi esedékességeiknek pontosan tesznek eleget.

Valóban míg az összes európai, de a tengerentuli országokban is a bankbukások egész sorozata rengette meg a közgazdasági életet, addig nálunk hasonló arányu bankbukások nem vol-

tak. Rá kell mutatnom, hogy magában Amerikában több, mint 800 bank bukott meg a mult esztendőben. Amikor Németországban a legnagyobb bank, a Danat-Bank, válságba jutott, ez Svájcra, de még Egyiptomra is visszahatott. De ott van maga Franciaország, ahol az Oustric-Bank bukása közbotrány volt, ami azután több bankház fizetéseképtelenségét vonta maga után.

Magyarországon az utóbbi két esztendőben a második kuriába tartozó két és a harmadik kuriába tartozó néhán kisintézet likvidálásán kívül, nagyjából válságával egyáltalán nem kellett foglalkozni. A mi hitelintézetünk alapján tehát méltán mondható egészségesnek s a külföld és belföld bizalmára érdemesnek.

## Veszélyben a szentesi megyeszékhely.

Szentesi lapokban olvassuk a Csongrádra is nagy jelentőségű és megdöbbentő híret annak a tervnek, amely szerint Csongrádvármegye székhelyét Szentesről Szegedre akarnák áthelyezni. A kormány ugyanis tudva, lévén a közigazgatás egyszerűsítését határozta el és a közigazgatás gyorsítása és egyszerűsítése érdekében szükséges szervezeti változások megállapításával *Magyary* Zoltán egyetemi tanárt bizta meg kormánybiztosi hatáskörrel.

*Magyary* Zoltán egy éves tanulmányozás után most készítette el terjedelmes javaslatát a közigazgatás egyszerűsítéséről, amelyet emlékiratba foglalva juttatott el gróf *Károlyi* Gyula miniszterelnökhöz. A javaslat részletesen foglalkozik a közigazgatás hibáival, felsorolja azokat a nehézségeket, amelyeket az ügyek elintézésénél az aktagyártások idéznek elő, majd arra a következtetésre jut, hogy a közigazgatás szervezetének és működésének gazdaságosságáért és eredményességéért ezentul a miniszterelnök legyen felelős, a közigazgatást centralizálni kell, mondja *Magyary*.

A javaslatnak van egy lényeges pontja, amely bennünket igen közelről érint. Ez arra vonatkozik, hogy a közigazgatást át kell csoportosítani, az összesen 131-re rugó közigazgatási kategóriát *Magyary* úgy helyezné el az ország különböző részeiben, hogy azoknak megközelítése a közönség részéről könnyebb, gazdaságosabb legyen. E célból *Magyary* 23 vármegyére osztaná az országot, a megyéket átcsoportosítaná s ami bennünket főképpen érdekel, Csongrádvármegye székhelyét Szentesről Szegedre tenné át.

A tervet érveivel nem foglalkozunk ezuttal; első pillantásra is megállapítható ugyanis, hogy a megyeszékhely áthelyezése nemhogy gyorsítaná, vagy egyszerűsíténé a vármegye közigazgatását, hanem ellenkezőleg még nehézkesebbé, lassabbá teszi, tekintve attól, hogy az eddiginél is nagyobb fizikai távolságot létesítene a közönség és ama közigazgatás között, melynek minden törekvése éppen az kell, hogy legyen, hogy a legközvetlenebb érintkezést és legszorosabb kapcsolatot tartsa fent a néppel.

## Talpra kell állani.

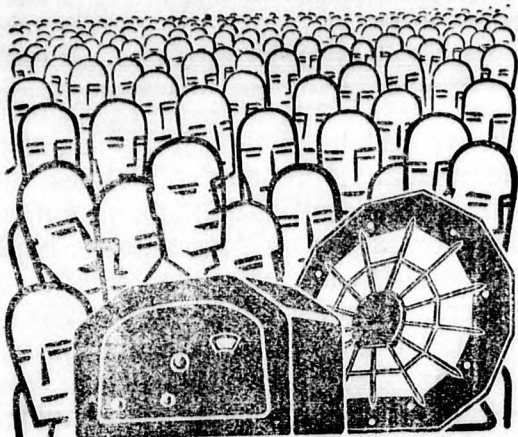
*Gaal* Gaszton, a Független Kisgazdapárt vezére már jó idő óta arra az álláspontra helyezkedett, hogy a magyar állam a jelenlegi viszonyok mellett ötszáz millió pengőnél nagyobb költségvetést nem bír el és éppen ezért szükséges a költségvetésnek erre a nivóra való leszállítása. Mi a magunk részéről nem tartjuk valószínűnek, hogy ilyen apodiktikusan lehetne előre meghatározni egy állam évi budgettjének végösszegét, mert a költségvetésnek alkalmazkodni kell az ország teherbíró képességéhez s előre pontosan sohasem lehet megmondani, hogy az ország gazdasági strukturájában milyen változások fognak bekövetkezni.

Ha tehát ezt az ötszáz millió határt nem is fogadhatjuk el minden fenntartás és kritika nélkül, annyit meg kell állapítanunk,

hogy ma a csökkenő költségvetések korszakában élünk. Mikor *Károlyi* miniszterelnök elfoglalta hivatalát, rögtön jelezte, hogy legfőbb feladatának a gazdasági és pénzügyi egyensúly helyreállítását tekinti s ennek érdekében igenis áldozatokat fog követelni.

Alig pár napja lépett hivatalába az új pénzügyminiszter, *Korányi Frigyes* báró, aki most legutóbb az egyik előkelő budapesti napilap hasábjain tett olyan nyilatkozatot, melyből megállapíthatjuk, hogy mit tart a legfontosabb végrehajlandó feladatnak. *Korányi* nyilatkozata simul a miniszterelnök korábban tett kijelentéseire. Megállapítja, hogy ma a közterhek a nemzeti jövedelem harminc százalékát nyelik el, ami elviselhetetlenül sok. Arra nem lehet spekulálni, hogy tovább emeljük a közterheket s így a költségvetés to-

**10.000-EK  
HALLGATJÁK  
10.000-EK  
HIRDETİK**



**Standard 3al-et  
CSEREAKCIÓ!**

vábi jelentékeny csökkentése lehet az egyedüli út, amelyen biztosíthatjuk az állam pénzügyi egyensúlyát. A magyar közvéleménynek meg kell érteni, hogy az általános világgazdasági összeomlás Magyarországot sem hagyhatta érintetlenül s ma több mint tíz esztendei megfeszített munka után külső okok és befolyások folytán odajutottunk, hogy szinte újból fel kell építeni Magyarország állami életét, alkalmazkodva azokhoz a kényszerű keretekhez, amelyeket a szükség-szerűség szab meg. A nemzeti közvéleménynek nem lehet közömbös az, hogy a nagy cél megvalósítása érdekében támogatja-e azokat, akik nehéz körülmények között rakják le a szűkebb, de legalább biztosított állami lét alapjait.

Korányi Frigyes báró érzi azt az erőt, amit a közvélemény támogatása jelent.

Azt az időpontot, mely ennek a nehezebb periódusnak a végét jelenti majd, mához két esztendőben jelölte meg, mert reményünk van arra, hogy az állami kiadások kétszázötven százalékos lecsökkentésével lehetséges lesz ahhoz, hogy minél kedvezőbb helyzet álljon elő. Nem szabad figyelmen kívül hagyni az országnak azt sem, hogy külföldi hitelezőink éppen a napokban mondták le egy évre jogos követeléseikről s így elvárhatják állami szervezetünk tényezőitől azt, hogy ők is belássák a kiadások korlátozásának szükségességét s komoly megértést tanúsítsanak a nemzet életérdekeivel szemben. Nem lehetünk mi magunk a nemzet gyilkosai, amikor a külföldiek belemennek a moratoriumba s nem mutathatunk kevesebb hazaszeretetet éppen mi a saját ügyünkkel szemben, mint amennyi belátást tapasztalunk a külföldi, fölünk végeredményben teljesen idegen hitelezőinktől.

A fő cél, amit az új pénzügyminiszter maga elé tűzött az állami kiadások összhangba hozása a nép teherviselő képessége elé. Nem lényeges és tulajdonképpen csak részletkérdés, hogy a kiadások törlesztésénél melyik tétel marad meg és melyik esik áldozatul a kényszerintézkedéseknek, mert ezeknek a fájdalmas, de elkerülhetetlen áldozatoknak az útján eljutunk oda, hogy a világkrízis s vele a magyar gazdasági krízis legnehezebb korszakát szerencsésen megússzuk, ez megér minden áldozatot, mert a nemzet jövőjét, tovább fejlődésének alapjait jelentik.

**A román vízumot továbbra is pengőben lehet fizetni.** A budapesti román követség és az illetékes magyar hatóságok között létrejött átutalási megegyezés következtében a konzulátusi illetékek, ugyszintén a beutazási vízum díja január 6-tól kezdve ismét pengőben fizetendő.

**Róder Pál igazgató elköltözött Csongrádról.**

Szomoru hírként terjedt el az egész városban, Róder Pálnak, a Szent Imre reál-gimnázium igazgatójának Szekszárdra történt áthelyezéséről szóló hír. Nemcsak a vezetése alatt álló intézet tanárait, akikkel a legnagyobb harmóniában dolgozott az ifjuság nevelésén és a tanulókat, hanem a város egész társadalmát is megdöbbentette az áthelyezés híre.

Róder Pál az 1925-26. iskolai év kezdetén vette át a gimnázium vezetését és szinte emberfeletti munkával küzdött meg akkor, mikor az új, gyakran a beszűntetés veszélyével fenyegetett intézetet úgy vezette, hogy annak végzett tanulóit az ország minden részében nevet szereztek intézetüknek. Tanártársai a jóbarátot, az intézet tanulóit a jó tanárt, aki nemcsak a tanulásban elért eredmény fokozására törekedett, hanem mindegyik növendék ügyét baját szíven viselve, valósággal atyja volt a növendékeknek, a város társadalma pedig egyik legagilisabb vezető egyéniségét veszítette el a távozó igazgatóban.

Rövid csongrádi munkássága alatt életre hívta az eddig csak névleg működő Közművelődési Egyesületet, megalakította annak kebelében a szimfonikus zenekart és közelebb hozta a város társadalmát az intézethez, mikor megerősítette és átszervezte az intézet

kebelében működő és a szegény tanulók segélyezésére alakult Segítő Egyesületet. De gondolt a gimnázium tanulóinak létszám-emelésére is, amikor Greshovics József volt országgy. képviselő és agilis tanártársai segítségével életre hívta a gimnázium internátusát.

Egyteljes, lüktető vérkeringést hozott a gimnázium életébe és munkásságának fő jellemzője, hogy amit elkezdett, azt leküzdhetetlen akaraterővel keresztül is vitte.

Fájdalommal bucsuztak föle tanártársai és az intézet növendékei és érzi mindenki, hogy távozása után egy olyan űr támadt, melyet pillanatnyilag nem lehet áthidalni.

Az igazgató távozásával kapcsolatban néhány, a valóságnak meg nem felelő hír terjedt el a gimnázium megszüntetésére vonatkozólag.

Egyelőre erről nincs szó, de ha ez a szinte csapást jelentő esemény fenyegetne, akkor az egész város társadalmilag kell, hogy megtegye a megfelelő lépéseket.

Az eltávozott Róder Pál igazgató helyét eddig még nem töltötték be, az igazgatói teendők intézésével az eddigi igazgató helyettes, Úr Márton tanárt bízta meg a kultusz-minisztérium.

**Eltiltja a kereskedelmi miniszter a házról-házra való árusítást.**

Az utóbbi években mind gyakrabban panasz tárgyává tették, hogy az egyes kereskedők és iparosok annak a városnak, vagy községnek a területén, ahol állandó üzlethelyiségük van, áruikat házról házra, vagy lakásról-lakásra járva árusítják. Ezt, a többi kereskedőre és iparosra sérelmes gyakorlatot a kereskedelmi miniszter meg akarja szüntetni és e végett rendeletet ad ki.

A kereskedelmi és iparkamarának véleményezésére megküldött rendelettervezet szerint az iparost, vagy a kereskedőt iparigazolványa, illetőleg iparengedélye nem jogosítja fel arra, hogy áruit, készítményeit, akár személyesen, akár alkalmazottja, vagy megbízottja útján házról-házra, vagy lakásról-lakásra járva eladásra kínálja, vagy ily módon eladja. A tervezet értelmében nem esne tilalom alá a megrendelésgyűjtés, amely kizáróan megrendelések szerzésére és felvéte-

lére irányul. Tilos benne azonban az, hogy a megrendelésgyűjtő magát az árut is magával vigye, vagy a megrendeléstől átadja. Nem esne tilalom alá a megrendelt áruk házhoz szállítása, a házalókereskedés, valamint a vándoriparos által törvényes keretek közt folytatott árusítás a mező, erdő, kertgazdaság, továbbá a bányászat nyerstermékeinek, víznek és jégnek házról-házra járó árusítása, amennyiben az illető árunak az említett módon való árusítása más jogszabály által korlátozva, vagy megtiltva nincs.

A Szegedi Kereskedelmi és Iparkamara azzal a felhívással küldte meg ezt a tájékoztatást a körzetébe tartozó ipari és kereskedelmi érdekképviseleteknek, hogy január 20-ig közöljék az esetleges észrevételeiket a Kamarával, amely szószólójuk lesz azoknak a kereskedelmi miniszternek.

**Mennyi állat került Csongrádon 1931. évben közfogyasztásra?**

A csongrádi kozvágóhídon 1931. évben az alábbi vágások történtek:

Bika 30 drb, ökör 2 drb, tehén 92 drb, tinó 9 drb, üsző 69 drb, borju 218 drb, juh 1097 drb, bárány 470 drb, sertés 1500 drb, malac 120 drb, összesen 3607 drb állat.

Előző 1930. évben 4320 drb vágatott le, az apadás tehát 713 drb.

A 3607 drb állatból kényszervágatott 16 drb szarvasmarha, 8 drb juh, 53 drb sertés, 71 drb malac, ezek közül rendes székbe jutott, illetve elszállításra került 1 drb szarvasmarha, 1 drb juh, 32 drb sertés, 71 drb malac, mint csekélyebb értékű, a hatósági szék útján méretett ki: 14 drb szarvasmarha, 7 drb juh, 18 drb sertés.

Teljesen elkoboztatott, illetve a fogyasztástól elvonatott 1 drb szarvasmarha és 3 drb sertés egész husa, továbbá a szarvasmarhánál 2 fej, 9 tüdő, 4 máj, 1 sziv és összesen 165 kg. hus.

A kényszervágások oka: lábtörés leg-több esetben, helytelen tárgyalás (idegen testnek a szügybe huzása), erős köhögés (tuberculosis), sugárgombabetegség, rosszindulatu fejbetegség, agryázkódás, répanyelésnél a bázsingnek erőműér átszakítása, drótnak a lenyelése.

Juhoknál a kényszervágások oka: elgázolás, zöld takarmány okozta felfuvódás, májmétegykór okozta leromlás.

Sertéseknél és malacoknál hóguta, félre-nyelés s legtöbb esetben sertéspesziis volt a kényszervágás oka.

**A CsAK dr. Krüger Aladár országgy. képviselő útján segélyért folyamodott az O. T. T.-hoz.**

A CsAK vezetősége a birkozó-szakosztály felszerelésére az Országos Testnevelési Tanácshoz segélyért folyamodott.

A kérvényt az egyesület vezetősége dr. Krüger Aladár o. gy képviselőnek küldte el, akit megkért arra, hogy a kérvényt személyesen adja át dr. Lázár Andor nyug. államtitkárnak, az O. T. T. elnökének és eszközölje ki a kérelem mielőbbi kedvező elintézését.

A CsAK derék birkozó gárdája meg is érdemli a támogatást, mert eddigi szereplésé-

vel csak hirt és dicsőséget szerzett az egyesületnek.

A szakosztály felszerelése csakugyan nagyon szegényes és ha rövidesen nem kapja meg a kért segélyt, azzal is számolni kell, hogy a szakosztály kénytelen lesz működését beszüntetni.

A csongrádi sport-társadalom reméli, hogy erre nem fog sor kerülni és bizik abban, hogy a város képviselőjének közbenjárása eredményes lesz.

**Cipők**  
szőlő  
**Góó**  
cipész  
javítás

Elsőre  
**tű**  
hasá  
t  
valami  
salgót  
tojáss  
állandó  
Nyiki

**Disz**  
rizs  
valami  
fűszer  
finom  
és friss  
minden  
Gote  
a Szeg.

**épület**  
szőlők  
**Mak**  
Csongr.  
(A)

Tiszte  
nagy  
seget  
javít  
gab  
is jut  
**Sin**  
Csongr.

A Forg  
koron  
ki t  
Kény  
zóns  
Idény  
pengő

**Am**  
Am  
film  
pir  
jutány  
**Szi**

— **Epekő-, vesekő- és hólyagkő-betegek**, valamint azok, akik húgysavassók túlszaporodása és köszvényben szenvednek, a természetes »**Ferenc József**« keserűvíz állandó használata mellett állapotuk enyhülését érhetik el. Az orvosi gyakorlat számos kiváló férfi hosszú megfigyelés alapján megállapította, hogy a **Ferenc József** víz biztos és rendkívül kellemesen ható hashajtó s ezért prostatabetegségeknel is ajánlják. A **Ferenc József** keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

## HASZNOT HAJT

á baromfitenyésztés

## „KÜHNE“ KELTETŐGÉPPEL!

Kérjen díjtalan ismertetést:

### »KÜHNE«

Budapest, VI., Vilmos császár-ut 69.

Képviselőt:

**Nagypál Mihály cég.**

### Január 31-ig lehet kérni új adómegállapítást.

Az 1932. évi jövedelem- és vagyonadó, valamint az általános kereseti adó kivételével — felmondás esetét kivéve — az 1931. évi jogerős adóalap után történik. Ha az alapul vett kereset, vagy jövedelem a tizezer pengőt, illetőleg a vagyon a kétszáz ezer pengőt meg nem haladja. Ha ez az adóalap magas, az adózó az adóalapoknak újabb megállapítását kérheti. Az illetékmentes kérvényt január végéig kell az adóhivatalnál benyújtani. A kérvényhez számszerű adóbevallást kell csatolni. Azok az adózók, akiknek 1931. évi jövedelemadó alapja 10.000 pengőt, vagyonadó alapja pedig kétszáz ezer pengőt meg nem halad, adóbevallást adni nem kötelesek.

## HIREK.

— **A Ker. Kaszinó évi közgyűlése.** Január 17-én délután 4 órakor tartja évi közgyűlést a Keresztény Kaszinó. A Kaszinó elnöksége kéri a tagokat, hogy teljes számban jelenjenek meg a közgyűlésen.

— **85 százalékban folyt be a város 1931 évre előirányzott adója.** A nehéz viszonyok ellenére is szép eredménnyel folyt be az adó az elmúlt évben. A város évi előirányzata 846.143 pengő 71 fillér, amelyből eddig 600.095 pengő és 49 fillér folyt be, százalékban 85,80 százalék.

— **Mozi.** Ludwig Wolf nagyszerű regényének filmváltozata a Turfcsalók kerül bemutatásra f. hó 9-én este fél 9 és 10-én d. u.

**Halló! Halló!**

Mielőtt cipőt vagy csizmát csináltatna, a saját érdekében okvetlen keresse fel

**Lovas Mihály cipészt**  
Csongrádon, Szőlőhegyi-u. 66.,

ahol minden e szakmába vágó munkát a legpontosabban és a legolcsóbban készít.



## Rövid 3 perc !..

Mindössze ennyi időt vesz igénybe a fogaknak Kalodontal való rendszeres ápolása, aminek eredménye tiszta, szilárd, egészséges fogak. A kártékony fogkő okozza a fogak lazulását és számtalan megbetegedését, fogkő ellen csakis a Kalodontban van meg a hatásos (dr. Bräunlich-féle Sulforizinoleat) ellenszer.

## KALODONT

fogkő ellen

5 és este fél 9 órai kezdettel. A 8 felvonásos dráma kísérelő műsora is érdekes lesz „Tell Vilmos és Fia” című vígjáték, melynek főszereplői a sokak által kedvelt Zoro és Huru lesz.

— **Becsületsértésért 30 pengő pénzbüntetés.** A csongrádi kir. járásbíró-ság Szabó Rozália csongrádi lakost a terhére rótt durva becsületsértés vétségéért, amit Kiss Mátyás ugyancsak csongrádi lakos sérelmére követett el, a tegnapi tárgyalás alkalmával 3 napi fogházra átváltoztatható 30 pengő pénzbüntetésre ítélte. Szabó Rozália megfellebbezte az ítéletet.

— **A jégzajlás több ezer pengős kárt okozott a városnak.** Mint értesülünk, a keddi esti jégzajlás, mely fél 6 órakor kezdődött, egészen nagyméretű kárt okozott a városnak. A megindult jégtömeg ugyanis teljesen összetörte a Tisza tulsó oldalán levő hidilábakat s ezenkívül összerombolt egy 20 tonnás új lovasdereglyét is. A kár, mint a kiszállott bizottság megállapította, több ezer pengő.

— **Megszüntették a hódmezővásárhelyi tanyai kirendeltséget.** A földmivelésügyi miniszter a hódmezővásárhelyi tanyai kirendeltséget január elsejével megszüntette. Ezzel kapcsolatban Zilahi Kis Tihor gazdasági felügyelőt, a szegedi gazdasági felügyelőség vezetőjét és Séra Gyula gazdasági felügyelőt, a dorozsmai járás gazdasági felügyelőjét állásától fölmentette, a szegedi felügyelőség vezetésével Kölla Zoltán gazdasági felügyelőt bízta meg. A dorozsmai felügyelőség központilag intézik, a vásárhelyi teendők pedig Kölla Zoltán látja el.

— **Adományok az inségakció javára.** Az inségakció javára január 1—9-ig a következő adományok folytak be: Kaciba Gáspár 6 P, Bagossy József 10 P, Forgó Balázs 5 P, Forgó Lajosné 5 P, Wimmer Béla 10 P, ifj. Eke Pál 10 P, Szóke Pál 50 P, Gellér Jakab 10 P, Faragó István 10 P, Rosenberg Ede 20 P, Csongrád és Vidéki Takarékp. 100 P, Dr. Kalmár Zoltán 25 P, Dr. Buck József 10 P, Tiszavidéki tkp. r.-t. 50 P, Maróthy István 3 P, Mayer Miklós 5 P. Összesen 329 pengő.

— **Ingyenes mozielőadást tart vasárnap délelőtt a Téli Gazdasági Iskola a városi Uránia mozgóban.** A Téli Gazdasági iskolának sikerült megszereznie a földmivelésügyi minisztérium 1600 méter hosszú filmjét a Modern baromfitenyésztésről, amely vasárnap délelőtt 10—12 óráig kerül bemutatásra a városi Uránia moziban teljesen ingyen. Városszerte nagy az érdeklődés, mert a kitérő filmet Winkler János a Baromfitenyésztők Egyesületének nagyszerű főtitkára kíséri szakszerű magyarázatokkal. Akinek még nincsen ingyen jegye, siessen a Téli Gazdasági Iskolába, ahol még kapható.

— **Január 15-től kezdve ismét be akarnak egy vonatpárt szüntetni a megyében.** Mint a Csongrádi Ujság értesül, a MÁV az utasforgalom megcsappanása következtében újabb vonatmegszüntetésekkal akarja egyensúlyba hozni a költségvetését s ezért január 15-ével Szentes és Orosháza között újból beakar egy vonatpárt szüntetni.

— **Háromfelvonásos népszínművet ad elő január 17-én a Téli Gazdasági Iskola ifjúsága Kaszánitzky István vendéglőjének nagytermében.** A próbák már szép sikerrel folynak. Előadásra kerül Illyésné Ferenczy E. Ne játsz a csókkal című remek népszínműve. Rengeteg férfi és női szereplő. Sok szép népdal, kísérelő zene, pompás díszlet teszi színessé az előadást. Az előadás iránt a városban óriási az érdeklődés.

— **Eltörte a jobb karját.** Szerdán, a kora reggeli órákban súlyos ki-meneteli szerencsétlenség történt Csongrádon. Palásti László Kossuth utcai kereskedő elcsuszott a Jegenye utcában s eltörte a jobb karját. A szerencsétlenül járt kereskedő felgyógyulása, kit Gulyás Lajos dr. városi főorvos részesített első segélyben, körülbelül 6 hetet vesz igénybe.

— **Életbelép a közigazgatási vizsga.** Kormányrendelet közli, hogy a közigazgatás rendezéséről szóló 1929-ik évi törvénynek megfelelően életbelép a gyakorlati közigazgatási vizsga. Ezentúl tehát a jog-, vagy államtudományi államvizsga többé közigazgatási fogalmazási karban való szolgáltra nem elegendő. Jogi képesítéshez kötött olyan közigazgatási állásra, amely a IX., vagy magasabb fizetési osztályba van sorolva, tehát miniszteri fogalmazó, pénzügyi segédtitkár, vármegyei aljegyző, szolgabíró stb. gyanánt csak az alkalmazható és csak az léptethető elő, aki a doktorátuson felül a gyakorlati közigazgatási vizsgát is sikeresen kiállotta. A rendelet alapján az eddigi külön pénzügyi fogalmazói és a rendőrfogalmazói tisztai vizsga megszűnik.

### ELSTRAPÁLT LÁBAKNAK JÓTÉTEMÉNY MELEG LÁBFÜRDŐ,

melyben előzőleg egy evőkanálnyi **Szent Rókus lábsót** felold.

**Ingyenes vetítőképes előadás a Téli Gazdasági Iskolában.** Ma vasárnap délután 4 órakor az iskola fűtött tantermében Cseh Jenő tanár tart vetítő képes előadást Magyarország legkiválóbb szarvasmarha tenyészetei címmel. Belépődíj nincs.

Ha **BUDAPEST**-re utazik,

a **ROYAL**

**Nagyszálloda**-ban

szálljon meg, mert a szálloda igazgatósága meg kívánja könnyíteni olcsó téli tartózkodását és **1 hetit teljes ellátás az egész téli szezonban** ujonnan renovált, hideg-meleg folyóvízzel ellátott szobával és napi 3 étkezéssel **7 napra már P 65-től** is kapható.

**Borraló 10 %-al megváltható.** Rövidebb tartózkodás esetén kívántra teljes pensió, vagy csak szobára vonatkozó legolcsóbb ajánlattal készséggel szolgálunk.

Csongrád megyei város polgármesterétől.

47/1932. szám.

### Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy a m. kir. földművelésügyi Miniszter ur megbízásából a soproni m. kir. bányamérnöki és erdőmérnöki főiskola kiadásában megjelent „Az akác és sorfa fatömeg és növekvési táblái” című munka, melynek ára 3 pengő.

A könyv adatgyűjtések és helyszíni felvételek alapján készült és célja az, hogy földtulajdonosoknak, mezőgazdáknak, mező és erdőgazdasággal foglalkozóknak, sőt gazdasági erdészeti szakértőknek is könnyen kezelhető táblázatokat szolgáltatson úgy egyes akácfa, mint akácfasorok tömegének meghatározásához. Minthogy a táblázatból a növedék és a nyelés útján termelhető faanyag, kor és termőhely szerint is meghatározható, a táblázatokat módosítva a fasorok legokosabb vágásfordulójának a kipuhatólására is. A könyv népszerűen írt használati utasítást ad a táblázatok alkalmazására s gyakorlati példákat is tartalmaz a táblázatok használatának könnyebb megértésére.

Csongrád, 1932. január hó 4.

Polgármester helyett:  
**Greskovics** s. k.  
gazd. tanácsnok.

Csongrád megyei város polgármesterétől.

13414/1931. sz.

### Hirdetmény.

A Nagyméltóságú m. kir. Pénzügyminiszter 27500/1931. VIII. sz. rendelete értelmében illetékfizetési kedvezményt a m. kir. adóhivatal nem engedélyez, a m. kir. pénzügyigazgatóság is csak akkor engedélyez, ha a kirót illeték 5000 pengőt meg nem halad, ezen hirdetményt azzal a figyelmeztetéssel közlöm az érdekeltekkel, hogy az illetékfizetési kedvezmény megadása iránti kérelemhez csatolandó bélyegmentes helyhatósági bizonyítvány, melyben a kedvezményre való rászorultság igazolva van.

Csongrád, 1932. évi január hó 7.

Polgármester megbízásából:

**Dr. Tenke**  
a. ü. tanácsnok.

Felelős szerkesztő: Bartoss Károly.  
Felelős kiadó: Szilber J. Antal.  
Nyomatott a laptulajdonos Szilber J. Antal  
könyvnyomdájában.

Csongrád megyei város polgármesterétől.

12170/1931. szám.

### Hirdetmény.

Figyelmeztetem az érdekelte munkaadókat, hogy az Országos Gazdasági Munkáspénztár kötelekébe tartozó gazdasági cselédeiket úgy mint: bérest, kanászt, kocsiszt, gulyást, dohánytermelésre szegődött gazdasági cselédet, erdőőrt, mezőőrt, egyszóval külső és belső gazdasági cselédeket, valamint a gazdaságban alkalmazott szegődményes iparosokat, kovácsokat, bogárokat, gépkezelőket, fűtőket **baletbiztosítás** céljából az alkalmazás napjától számítva 8 nap alatt bejelenteni kötelesek. Ugyanígy bejelentendő minden változás: elbocsátás, vagy helyette másik gazdasági alkalmazott felfogadása a változás napjától számítva 8 nap alatt.

A gazdasági cselédeket, illetve egyéb bejelentésre köteles alkalmazottakat a városi adóhivatalnál — 14. sz. szoba — kell bejelenteni. A bejelentés alkalmával minden alkalmazott személy után 1 P 44 fillér baletbiztosítási díj is befizetendő. Akik ezen baletbiztosítási díjat 1932. évi január hó 31-ig be nem fizetik, azok az alkalmazottjaik baletbiztosításból folyó pénztári segélyeket nem haphatják meg és e miatt netán az alkalmazottokra háramló minden károsodásért a munkaadók teljes anyagi kártérítéssel tartoznak.

Fentiek alapján az érdekelte munkaadókat felhívom, hogy 1932. évi január hó 1-től január hó 15-ig a városi adóhivatalnál — 14. sz. szoba — gazdasági alkalmazottjaikat baletbiztosítás céljából saját érdekükben jelentsék be, az 1 P 44 f baletbiztosítási díjat f. évi január hó végéig feltétlenül fizessék meg, mert ellenkező esetben a netán bekövetkező balet miatt anyagilag súlyosan károsodhatnak.

Csongrád, 1932. évi január hó 5-én.

Polgármester helyett:

**Dr. Tenke**  
a. ü. tanácsnok.

### Budapesti rádióműsor:

#### Jan. 10. vasárnap.

9 Hírek, kozmetika. — 10 Egyházi zene és szentbeszéd. — 11.15 Evangélikus istentisztelet. — Majd zenekari hangv. — 2 Gramofonhangv. — 3 A földművelésügyi minisztérium előadássorozata. — 3.45 Iskolán kívüli népművelés. — 5 Cigányzene. — 6 Helyszíni közvetítés Szombathelyről. — 8 Sport- és ügétversenyeredmények. — 8.15 Operett-részletek. — 9.45 Pontos időjelzés. — Majd szalon-, jazz- és cigányzene.

#### Rendszeres hétköznapi leadások:

9.30 hírek. 12.00 déli harangszó, időjárás-, vízállásjelentés, hírek. 1.00 időjelzés, időjárás-, vízállásjelentés. 2.45 hírek, ételmiszerárak. 4.45 időjelzés, időjárás-, vízállásjelentés, hírek.

#### Jan. 11. hétfő.

9.15 Kvarterhangv. — 12.05 Gramofonhangv. — 4 Asszonyok tanácsadója. — 5 Az elhagyott gyerekekről. — 5.30 Szalonzenekari hangv. — 7 Német nyelvtanítás. — 7.40 A Filharmóniai Társaság hangv. — Utána pontos időjelzés, hírek, időjárásjelentés. — 10.15 Hangversenyátvétel New Yorkból. — 11.15 Cigányzene.

#### Jan. 12. kedd.

9.15 Hangv. — 12.05 Szalonzene. — 3.30 A Tündérvásár meseórája. — 5 A cigaretta. — 5.15 Magyar nóták cigányzene kísérettel. — 6.30 A Nürnbergi mesterdalnokok. Dalmü 3 felv. — Utána cigányzene.

#### Jan. 13. szerda.

9.15 Az 1. hgye. zenekarának hangv. — 12.05 Orosz balalajkazené. — 3.30 Morse tanfolyam. — 4.10 Emlékezés Deák Ferencre és Nedeczky Istvánra. — 5 Napi jeremiádák. — 5.20 Hangv. — 6.30 Olasz nyelvtanítás. — 7 Cigányzene. — 8.15 Vigjáték-előadás a Stúdióból. — 9.50 Pontos időjelzés, hírek, időjárásjelentés. — Majd az operaházi zenekar hangv. — 11.15 Cigányzene.

Fehér leghorn tenyész kakasok, tenyésztojások olcsón kaphatók. Bérkeltetésre napos csibére előjegyzést felveszek Vighné Kossuth F. u. 62. 6-4

Egy gyöngye borjas tehén eladó Szőlőhegyi utca 26. szám. 5-5

Kossuth Ferenc utca 53. szám alatt két üzlethelyiség akár egyben, vagy külön is kiadó. 9-6

Uri utca 38. számú ház szabadkézből eladó. Értekezni lehet ugyanott. 9-6

41 hold szántó, melyből 10 hold kaszáló, műút mellett, 4 tanyaépülettel 20.000 pengőért eladó. Cim a kiadóhivatalban. x44

Erszébet utca 8. sz. alatt 2 üzlethelyiség azonnalra kiadó. x54

Jókai Mór u. 28. számú ház eladó. Értekezni lehet ugyanott hetipiacos napokon. 6-5

Kiadó és azonnal elfoglalható 5 szobás urilakás Szent György u. 2: konyha, speiz, fürdőszoba, angol klozettel, alsóudvarban is vízvezeték, mosókonyha, fűkamra és istálló. Értekezni lehet Fűry Sándor kereskedőnél Belváros. 3-3

Erszébet u. 16. sz. ház és hat hold szántó föld eladó. Értekezni lehet a fenti sz. háznál. 2-2

Két drb 150 kg hizott sertés eladó Fővenyi utca 3. sz. 2-2

Üzlethelyiség kiadó — Draskovics-ház — Kossuth tér 8. 2-2

Eladó a Mámai rétben Hajdu Pál szomszédságában 1 hold föld. Értekezni Szőlőhegyi utca 1. 2-2

Góg Lajosnak 15 és 1/2 hold tanyaföldje a rajta lévő épülettel eladó. Értekezni lehet a köves-ut mellett Vas Márton szomszédságában. 2v1

Szőlővenyige van eladó Jókai Mór u. 12. szám. 2-2

Keresek egy fél házat megvételre. Cim a kiadóban. 2-1

Kovácsműhely helyiség kiadó Szivák-tér 16. szám alatt. 2-1

Kiadó, esetleg eladó Zöldkert utca 3. sz. ház (három szoba). 2-1

Arviz utca 16. számú ház eladó. Értekezni lehet ugyanott. 2-1

Darányi utca 5. sz. ház eladó; gazdasági iskolával szemben. 2-1

Két hold kilencsi föld és a Dob utca 15. sz. ház eladó. Értekezés Vasut u. 16. 2-1

Apponyi utca 17. sz. alatt 2. esetleg 3 szobás utcai lakás mellékhelyiségekkel kiadó. 10-1

27 hold Justin Imre-féle elsőrendű föld eladó. Értekezés Kétágu u. 21 2v1

7 hold tanyaföld rajta lévő épülettel eladó. Értekezés Kistrét 6/a. 2-1

2 és negyed hold föld eladó a Nagyrétben. Értekezés Rapaics Rakpart 21. sz. 2-1

2 hold föld a mámai rétben Fái József szomszédságában eladó. Értekezni lehet Kétágu utca 38, sz. alatt.

2 lámpás rádió 3 hallgatóval eladó Cim a kiadóban. 3-1

7 hold szántóföld és fél hold legelő tanyaépülettel a szegedi ut szélén eladó. Értekezés Deák Ferenc utca 16.

28 magyarhold föld a vasut megálló és a műút mellett bőséges gazdasági és lakóépületekkel eladó. Értekezni lehet dr. Ság Lajos ügyvédnél.

Zsinór u. 9 szám alatti ház szabad kézből eladó, értekezni lehet Dr. Ság Lajosnál.